KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1636/95

av den 5 juli 1995

om en tillfällig anpassning av de särskilda importbestämmelser på nötköttssektorn som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 715/90, med avseende på genomförandet av jordbruksavtalet som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som är nödvändiga inom jordbrukssektorn för genomförandet av de avtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan [1], särskilt artikel 3.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 715/90 av den 5 mars 1990 om de bestämmelser som gäller för jordbruksprodukter som har sitt ursprung i AVS-staterna eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna [2], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2484/94 [3], särskilt artikel 27 i denna, och

med beaktande av följande:

Som ett resultat av genomförandet av det jordbruksavtal som slöts inom ramen för Uruguayrundan ersätts rörliga avgifter med fasta tullar från och med den 1 juli 1995. Följaktligen är det nödvändigt att tillfälligt anpassa ett visst antal bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 970/90 av den 18 april 1990 om tillämpningsföreskrifter inom nötköttssektorn för rådets förordning (EEG) nr 715/90 om de bestämmelser som gäller för jordbruksprodukter och vissa varor som framställs genom förädling av jordbruksprodukter som har sitt ursprung i AVS-staterna eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 3808/92 [5]. Det är lämpligt att samla alla bestämmelser om import av nötkött från AVS-länderna i en kommissions förordning, i synnerhet dem som gäller tillämpning och utfärdande av importlicenser.

Förordning (EEG) nr 970/90 bör upphöra att gälla.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Importlicenser skall utfärdas för nötköttsprodukter med ursprung i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe och Namibia på de villkor som fastställs i denna förordning och inom gränsen för de kvantiteter, uttryckta i ton benfritt kött, som fastställs i artikel 4 i förordning (EEG) nr 715/90.

2. I denna förordning skall 100 kg benfritt kött vara lika med

— 130 kg nötkött med ben

— 260 kg levande nötboskap

— 100 kg produkter enligt KN-rubrikerna 02 06, 02 10 och 16 02.

Artikel 2

1. Den särskilda tull som fastställs i Gemensamma tulltaxan minskas med 90 % för de produkter som är förtecknade i bilaga I och som importeras i enlighet med denna förordning.

2. Oberoende av artikel 8.4 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 [6], skall den minskning som avses i punkt 1 inte gälla kvantiteter utöver dem som anges i importlicensen.

Artikel 3

1. Ansökningar om importlicenser och själva licenserna för produkter som får importeras fritt från tull efter värde i enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 715/90 och som är berättigade till antingen en minskning av den särskilda tulltaxa som fastställs i Gemensamma tulltaxan i enlighet med artikel 3 i den förordningen eller till frihet från tull i enlighet med artikel 24 i samma förordning skall innehålla

[1] EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.
[2] EGT nr L 84, 30.3.1990, s. 85.
[3] EGT nr L 265, 15.10.1994, s. 3.
[4] EGT nr L 99, 19.4.1990, s. 8.
[5] EGT nr L 384, 30.12.1992, s. 35.
[6] EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

a) under rubriken "anmärkningar" och i fält 24 en av följande angivelser:

— Producto ACP — Reglamentos (CEE) nº 715/90 y (CE) nº 1636/95,

— AVS-produkt — forordning (EØF) nr. 715/90 og (EF) nr. 1636/95,

— AKP Erzeugnis — Verordnungen (EWG) Nr. 715/90 und (EG) Nr. 1636/95,

— Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΚ) αριθ. 1636/95,

— ACP product — Regulations (EEC) No 715/90 and (EC) No 1636/95,

— Produit ACP — règlements (CEE) nº 715/90 et (CE) nº 1636/95,

— Prodotto ACP — regolamenti (CEE) n. 715/90 e (CE) n. 1636/95,

— ACS-produkt — Verordeningen (EEG) nr. 715/90 en (EG) nr. 1636/95,

— Produto ACP Regulamentos (CEE) nº 715/90 e (CE) nº 1636/95,

— AKT-tuote — asetus (ETY) N:o 715/90 ja (EY) N:o 1636/95,

— AVS-produkt — förordning (EEG) nr 715/90 och (EG) nr 1636/95.

b) i fält 8 namnet på den stat, det land eller det territorium där produkten skall ha sitt ursprung.

2. Licensen skall förpliktiga till import från staten, landet eller territoriet i fråga.

3. Ansökningar om licenser kan bara lämnas in under de första 10 dagarna i varje månad. För juli 1995 får emellertid ansökningar lämnas in under de första 10 dagarna efter det att denna förordning har trätt i kraft.

4. Medlemsstaterna skall informera kommissionen om giltiga ansökningar senast den andra arbetsdagen efter det att inlämningsperioden för ansökningar har löpt ut.

Denna information skall för varje berört tredje land ange för vilka mängder ansökan lämnats in, uppdelat på KN-nummer eller KN-nummergrupp, alltefter omständigheterna.

5. Om inga giltiga ansökningar lämnats in skall medlemsstaterna informera kommissionen om detta inom den tidsfrist som anges i punkt 4.

Artikel 4

1. För varje berört tredje land skall kommissionen besluta i vilken utsträckning ansökningar kan beviljas. Om de kvantiteter produkter med ursprung i tredje land för vilka licenser söks överskrider den disponibla kvantiteten för landet i fråga, skall kommissionen minska kvantiteterna i ansökningarna med en fast procentsats.

Om den sammanlagda kvantitet för vilken ansökningar lämnats in för ett tredje land understiger den disponibla kvantiteten för landet, skall kommissionen fastställa vilken mängd som återstår.

2. Om kommissionen beslutar godkänna ansökningarna skall licenserna utfärdas den 21:a dagen i varje månad.

Artikel 5

Import enligt den ordning med importtull som fastställs i denna förordning kan ske endast om ursprunget för de berörda varorna intygas av behöriga myndigheter i de exporterande länderna i enlighet med de regler för ursprung som skall tillämpas för produkterna i fråga enligt protokoll 1 till den fjärde AVS-EEG-konventionen som undertecknades i Lomé den 15 december 1989.

Artikel 6

1. Före den femte dagen i varje månad skall medlemsstaterna informera kommissionen om den kvantitet produkter för vilken AVS-importlicenser har utfärdats under föregående kalendermånad.

2. Den information som avses i denna artikel skall ske i enlighet med bilaga II.

Artikel 7

Bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3719/88 skall gälla om inte annat följer av denna förordning.

Artikel 8

Förordning (EEG) nr 970/90 skall upphöra att gälla.

Artikel 9

Denna förordning skall träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1995 till och med den 30 juni 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 juli 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Förteckning över de produkter som avses i artikel 4.1

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer
0102 90 05
0102 90 21
0102 90 29
0102 90 41
0102 90 49
0102 90 51
0102 90 59
0102 90 61
0102 90 69
0102 90 71
0102 90 79
0201 10 00
0201 20 20
0201 20 30
0201 20 50
0201 20 90
0201 30 00
0202 10 00
0202 20 10
0202 20 30
0202 20 50
0202 20 90
0202 30 10
0202 30 50
0202 30 90
0206 10 95
0206 29 91
0210 20 10
0210 20 90
0210 90 41
0210 90 90
1602 50 10
1602 90 61

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 modificado (DO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt (ABl. Nr. L 256 vom 7. 9. 1987, S. 1).

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 (ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1).

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 modifié (JO nº L 256 du 7. 9. 1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificato (GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 (PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 alterado (JO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

HUOM.: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna (EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm: KN-numren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT nr L 256, 7.9.1987, s. 1).

BILAGA II

Licenser för AVS-produkter

(Jämför förordning (EG) nr 1636/95)

(i ton)

KN-nummer		Från					
		Madagaskar	Botswana	Swaziland	Kenya	Zimbabwe	Namibia
	Nr	370	391	393	346	382	389
— 0102 90 05							
— 0102 90 21, 0102 90 29							
— 0102 90 41 till 0102 90 79							
— 0201 10 00, 0201 20 20							
— 0201 20 30							
— 0201 20 50							
— 0201 20 90							
— 0201 30, 0206 10 95							
— 0202 10, 0202 20 10							
— 0202 20 30							
— 0202 20 50							
— 0202 20 90							
— 0202 30 10							
— 0202 30 50							
— 0202 30 90, 0206 29 91							
— 0210 20 10							
— 0210 20 90, 0210 90 41							
— 0210 90 90							
— 1602 50 10, 1602 90 61							